

2018年10月

メンバー各位

皆様

堪航性継続保証について

メンバーの皆様が、取引先企業から「航海中を通して堪航性が継続的に維持されることを義務付ける契約条項」を求められることがあると、クラブは認識しています。このような状況が発生した場合、このような保証はメンバーの皆様のP&I保険に好ましくない結果となる可能性があるため、クラブでは、皆様に対し、契約条項の締結は慎重にされることをお勧めします。

船荷のリスク保証は、メンバーの皆様が、ハーグ・ヴィスビー条約（HVR）よりも不利な条件での契約を結ばないことを条件としています。HVRのⅢ条1項では、運送人は、発航前と発航時に以下について適切な注意をしなければならないとしています。

- 船舶の堪航性を確実にする
- 船員を乗り組ませ、船舶を艤装し、需品を補給する
- 船倉、冷蔵室、その他運送品の積込場所を運送品の受入れ、輸送、保存に適し、安全な状態にする

HVRのもと、「適切な注意をする」とは、船舶が検討されている運送に適しているかどうかを見極めるため、あらゆる妥当な注意を払うことを意味します。運送人は、堪航性に関して絶対的な保証をする義務はなく、船舶は発航時に堪航可能であることが必要となるだけです。

船荷所有者が、運送人による発航前と発航時の船舶の堪航性に関する適切な注意が不十分だったために損失が生じたと証明できる場合、その結果生じた損失には、クラブの保険が適用されません。ただし、運送中にのみ船舶の堪航性に影響を及ぼす何らかの出来事があったために損失が生じたとみなされる場合、Ⅲ条1項にある適切な注意には対応していると仮定され、HVRのⅢ条1項に従い、運送会社は船荷関係者に対する責任を負うことはありません。

L.318

STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION LIMITED

Authorised by the Prudential Regulation Authority and regulated by the Financial Conduct Authority and Prudential Regulation Authority

(Registered in England and Wales – Registration number 105461. PRA and FCA registration number 202548)

MANAGERS: STEAMSHIP P&I MANAGEMENT LLP

SPIM is an appointed representative of Steamship Insurance Management Services Limited which is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority

(Registered in England and Wales – Registration Number OC376859. FCA registration number 597046)

AQUATICAL HOUSE 39 BELL LANE LONDON E1 7LU
電話: +44 20 7247 5490 Website: www.steamshipmutual.com
twitter @SteamshipMutualとLinkedInでフォロー

航海中に、堪航性の継続保証はその意味合いを変え、運送人に対し、運送全期間中の船舶の堪航性に影響を及ぼすあらゆる出来事に対し、責任を負わせることもあります。これはHVRよりも不利な条件での契約を意味するため、結果として生じる保険請求は、クラブによる保険対象外となります。

メンバーの皆様には、堪航性の継続保証を付与する条項への契約に関し、クラブの保険の影響を及ぼす可能性についてよく検討されることをお勧めします。また、この理由のため、決定前にマネージャーにご連絡の上、指示を受けられることをお勧めします。

国際グループの全クラブは、同様の回覧を公表しています。

敬具

**STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING
ASSOCIATION LIMITED**

STEAMSHIP MUTUAL UNDERWRITING ASSOCIATION LIMITED

Authorised by the Prudential Regulation Authority and regulated by the Financial Conduct Authority and Prudential Regulation Authority

(Registered in England and Wales – Registration number 105461. PRA and FCA registration number 202548)

MANAGERS: STEAMSHIP P&I MANAGEMENT LLP

SPIM is an appointed representative of Steamship Insurance Management Services Limited which is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority

(Registered in England and Wales – Registration Number OC376859. FCA registration number 597046)

AQUATICAL HOUSE 39 BELL LANE LONDON E1 7LU
電話: +44 20 7247 5490 Website: www.steamshipmutual.com
twitter @SteamshipMutualとLinkedInでフォロー